



Bryssel, 11. syyskuuta 2026
(OR. en)

13050/26

Toimielinten välinen asia:
2026/0262 (NLE)

MAR 125
TRANS 545

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	10. syyskuuta 2026
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2026) 468 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS sisävesiliikenteen normien laadinnasta vastaavassa eurooppalaisessa komiteassa (CESNI) ja Reinin navigaation keskuskomissiossa (RNKK) Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevan eurooppalaisen normin (ES-TRIN 2027/1), jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS 2027/1) ja Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiä (RVIR-määräykset) koskevan muutosehdotuksen hyväksymiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2026) 468 final.

Liite: COM(2026) 468 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 10.9.2026
COM(2026) 468 final

2026/0262 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

sisävesiliikenteen normien laadinnasta vastaavassa eurooppalaisessa komiteassa (CESNI) ja Reinin navigaation keskuskomissiossa (RNKK) Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevan eurooppalaisen normin (ES-TRIN 2027/1), jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS 2027/1) ja Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiä (RVIR-määräykset) koskevan muutosehdotuksen hyväksymiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee neuvoston päätöstä, jolla vahvistetaan unionin puolesta otettava kanta Reinin navigaation keskuskomission, jäljempänä 'RNKK', Euroopan sisävesiliikenteen normien laadinnasta vastaavan komitean, jäljempänä 'CESNI', 15. lokakuuta 2026 pidettävässä kokouksessa ja RNKK:n 3. joulukuuta 2026 pidettävässä täysistunnossa tai jossakin myöhemmässä kokouksessa sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevien eurooppalaisten normien (ES-TRIN 2027/1) sekä jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS 2027/1) suunniteltuun hyväksymiseen.

Siinä vahvistetaan myös unionin kanta Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiin (RVIR-määräykset), jotka RNKK:n on määrä hyväksyä 3. joulukuuta 2026 pidettävässä täysistunnossaan tai jossakin myöhemmässä kokouksessa ja joiden tarkoituksena on saattaa Reinin sisävesiliikennejärjestelmä direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan vaatimusten mukaiseksi.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. RNKK ja CESNI

RNKK on kansainvälinen järjestö, jolla on sääntelyvaltaa sisävesiliikenteeseen liittyvissä kysymyksissä Reinillä. RNKK:n sopimuspuolet ovat neljä jäsenvaltiota (Belgia, Ranska, Saksa ja Alankomaat) sekä Sveitsi. EU ei ole RNKK:n jäsen.

Reinin vesiliikenteestä tehty tarkistettu yleissopimus, jäljempänä 'Mannheimin yleissopimus', allekirjoitettiin Mannheimissa 17. lokakuuta 1868 ja sitä muutettiin 20. marraskuuta 1963 tehdyllä tarkistuksella, joka tuli voimaan 14. huhtikuuta 1967. Sopimuksessa määritellään oikeudellinen kehys Reinin käyttöön sisävesiliikenteessä ja RNKK:n tehtävät. Se jatkaa Reiniin sovellettavaa järjestelmää, jonka Wienin kongressi perusti vuonna 1815. RNKK:n jäsenvaltiot kokoontuvat kaksi kertaa vuodessa täysistuntoihin päätöksentekoa varten. Kullakin valtiolla on yksi ääni, ja päätökset tehdään yksimielisesti. Päätöslauselmat ovat oikeudellisesti sitovia.

EU ja RNKK tekevät yhteistyötä, joka perustuu muun muassa 22. toukokuuta 2013 tehtyyn hallinnolliseen sopimukseen. Vuoden 2013 hallinnollisen sopimuksen tavoitteena on lisätä synergiaa ja varmistaa, että EU:n ja RNKK:n toimet täydentävät ja vahvistavat toisiaan. Yhteistyö kattaa sisävesialusten tekniset vaatimukset ja tietotekniikan sekä sisävesiliikenteen työntekijöiden ammattipätevyyttä koskevan oikeudellisen kehyksen nykyaikaistamisen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', määräysten mukaisesti. EU ja RNKK sopivat perustavansa mekanismin, jonka puitteissa laaditaan ja hyväksytään normeja, joihin voidaan myöhemmin viitata rinnakkain niiden sääntelykehyksissä. Tämän yhdenmukaistetun toimintatavan tavoitteena on varmistaa, että sisävesiliikenteeseen sovelletaan samoja sääntöjä sekä EU:n että RNKK:n sisävesiväylillä.

RNKK antoi siksi vuonna 2015 päätöslauselman¹, jolla perustettiin CESNI. CESNI:n tehtävänä on hyväksyä sisävesiliikenteen teknisiä normeja (erityisesti aluksiin, tietotekniikkaan ja miehistöön liittyviä normeja), varmistaa näiden normien ja niihin liittyvien

¹ Päätöslauselma 2015-I-3, CC/R (15) 1, s. 1.

menettelyjen yhdenmukainen tulkinta sekä tarkastella vesiliikenneturvallisuutta, ympäristönsuojelua ja muita vesiliikenteen alaan liittyviä kysymyksiä.

CESNI koostuu RNKK:n jäsenvaltioiden ja EU:n jäsenvaltioiden, eli EU:n 27 jäsenvaltion ja Sveitsin asiantuntijoista. RNKK ja EU:n jäsenvaltiot käyttävät äänivaltaa siten, että kullakin valtiolla on yksi ääni. EU:ta edustaa Euroopan komissio. EU voi osallistua CESNIn työhön ilman äänivaltaa samoin kuin muut kansainväliset järjestöt, joiden tehtävät kattavat kyseiset alat.

EU ja RNKK ovat vahvistaneet seuraavan oikeudellisen kehyksen, joka on erityisen merkityksellinen tämän päätöksen kannalta: i) sisävesialusten tekniset vaatimukset EU:n osalta direktiivillä (EU) 2016/1629² ja RNKK:n osalta RVIR-määräyksillä ja ii) jokitiedotuspalvelut EU:n osalta direktiivillä 2005/44/EY³, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482, sekä Reinin laivaliikenteen osalta RVIR-määräyksillä ja Reinin laivaliikennettä koskevilla järjestysmääräyksillä (RPR-määräykset).

Sisävesialusten teknisten vaatimusten osalta kummassakin oikeudellisessa järjestelmässä viitataan CESNIn sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevaan eurooppalaiseen normiin (ES-TRIN).

Jokitiedotuspalvelujen osalta EU:n oikeudelliseen kehykseen on sisällytetty jokitiedotuspalveluja koskeva eurooppalainen normi (ES-RIS) sisävesiliikenteen yhdenmukaistetuista jokitiedotuspalveluista (RIS) Euroopan yhteisön sisävesillä annettun direktiivin 2005/44/EY muuttamisesta 26 päivänä marraskuuta 2025 annettulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2025/2482⁴ ja erityisesti sen liitteellä III. Näin ollen ES-RIS on tällä hetkellä sisällytetty EU:n oikeudelliseen kehykseen direktiivillä 2005/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482.

ES-TRIN- ja ES-RIS-normien uusimpaan versioon viitataan myös asiaa koskevissa RNKK:n määräyksissä, joihin sisältyvät RVIR- ja RPR-määräykset.

2.2. CESNIn ja RNKK:n suunnitellut säädökset

2.2.1. 15. lokakuuta 2026 pidettävä kokous

CESNIn on määrä hyväksyä 15. lokakuuta 2026 pidettävässä kokouksessaan uusi painos sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevasta eurooppalaisesta normista (ES-TRIN 2027/1) sekä jokitiedotuspalveluja koskevasta eurooppalaisesta normista (ES-RIS 2027/1).

Sisävesialusten tekniset vaatimukset (ES-TRIN-normi):

CESNI viimeisteli ES-TRIN-normin ensimmäisen version (ES-TRIN 2015/1) kokouksessaan 28. syyskuuta 2015, ja se hyväksyttiin muodollisesti CESNIn kokouksessa 26. marraskuuta 2015.

CESNI on sittemmin muuttanut marraskuussa 2015 hyväksyttyä ES-TRIN-normia useita kertoja CESNIn työryhmien työn perusteella. Erityisesti voidaan mainita seuraavat hyväksytyt ES-TRIN-normin painokset:

² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/1629, annettu 14 päivänä syyskuuta 2016, sisävesialusten teknisistä vaatimuksista, direktiivin 2009/100/EY muuttamisesta ja direktiivin 2006/87/EY kumoamisesta (EUVL L 252, 16.9.2016, s. 118, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj>).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/44/EY, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005, yhdenmukaistetuista jokitiedotuspalveluista (RIS) Euroopan yhteisön sisävesillä (EUVL L 255, 30.9.2005, s. 152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj>).

⁴ EUVL L, 2025/2482, 12.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/2482/oj>.

1. ES-TRIN 2017/1, 6. heinäkuuta 2017
2. ES-TRIN 2019/1, 8. marraskuuta 2018
3. ES-TRIN 2021/1, 13. lokakuuta 2020
4. ES-TRIN 2023/1, 13. lokakuuta 2022
5. ES-TRIN 2025/1, 17. lokakuuta 2024.

ES-TRIN-normin säännöllinen päivittäminen on tarpeen, jotta voidaan

- ylläpitää korkeaa turvallisuustasoa sisävesiliikenteessä,
- seurata teknistä kehitystä (esim. sammutusjärjestelmät, navigointilaitteet) sekä
- varmistaa yhteensopivuus EU:n oikeudellisen kehyksen kanssa.

Vuosina 2025 ja 2026 CESNIn asiantuntijat laativat ES-TRIN-normista uuden painoksen ES-TRIN 2027/1.

Normiin ES-TRIN 2027/1 sisältyy useita muutoksia, jotka koskevat seuraavia seikkoja:

- matalan leimahduspisteen polttoaineet, erityisesti kaasumaisen vedyn varastointi ja käyttö
- sisävesiliikenteen kulkulinjan ohjausavustimet (TGAIN), tietoisuuden seurantajärjestelmät sekä navigointi- ja tietolaitteiden määräysten uudelleenorganisointi (ES-TRIN 2027/1, liite 5)
- elektroniikkalaitteet, järjestelmät ja verkot
- siirtymäsäännösten yhteinen taulukko
- sähkökäyttöisten käyttövoimajärjestelmien ja vaippaputkijärjestelmien siirtymäsäännökset
- vahtosammutussuihke
- päivitykset viittauksiin normiin ES-RIS 2027/1 ja kansainvälisiin standardeihin sekä
- toimitukselliset korjaukset.

Kokouksessaan 16. huhtikuuta 2026 CESNI päätti ottaa normin ES-TRIN 2027/1 hyväksymisen 15. lokakuuta 2026 pidettävän kokouksen asialistalle. On odotettavissa, että normin luonnostekstiin tehdään ainoastaan vähäisiä muutoksia ennen 15. lokakuuta 2026 pidettävää kokousta. ES-TRIN 2027/1 julkaistaan asiaa koskevalla verkkosivustolla (cesni.eu).

Direktiivin (EU) 2016/1629 mukaan ES-TRIN 2027/1 on saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä. Viittaukset CESNIn hyväksymään normiin sisältyvät direktiivin (EU) 2016/1629 liitteeseen II. Direktiivin 31 artiklan 1 kohdan mukaan komissio antaa delegoituja säädöksiä, jotka koskevat liitteen II muuttamista siten, että viittaus tuoreimpaan ES-TRIN-normiin ajantasaistetaan viipymättä ja sille asetetaan soveltamispäivä.

Tällä hetkellä direktiivin (EU) 2016/1629 liitteessä II viitataan normiin ES-TRIN 2025/1. CESNIn työjärjestyksen 9 artiklassa sallitaan normien hyväksyminen vasta sen jälkeen, kun SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan mukainen päätös on saatavilla kirjallisena.

Jokitiedotuspalvelut (ES-RIS-normi):

CESNI hyväksyi ES-RIS-normin ensimmäisen version (ES-RIS, painos 2021/1) virallisesti 15. huhtikuuta 2021. CESNI hyväksyi muutetun normin ES-RIS 2023/1 13. lokakuuta 2022 ja muutetun normin ES-RIS 2025/1 17. lokakuuta 2024.

Vuosina 2025 ja 2026 CESNIn asiantuntijat laativat ES-RIS-normista uuden painoksen, ES-RIS 2027/1.

ES-RIS 2027/1 sisältää edelliseen painokseen verrattuna seuraavat merkittävät muutokset:

- osiin I ja V lisätyt TGAINin käyttöä koskevat vaatimukset ja testit
- PAXLST- ja ERIRSP-sanomien uudelleenjärjestely osan III liitteissä
- ASM-viestien testausstandardit osassa V
- IV osaan lisätyt uudet laivureille tarkoitettuja ilmoituksia koskevat koodit sekä näiden koodien ukrainankieliset vastineet.

Lisäksi painokseen ES-RIS 2027/1 sisältyy joitakin vähäisiä tai teknisempiä muutoksia, joilla otetaan huomioon tekninen kehitys sekä valtuuskuntien ja käyttäjien tarpeet.

Kokouksessaan 16. huhtikuuta 2026 CESNI päätti ottaa normin ES-RIS 2027/1 hyväksymisen 15. lokakuuta 2026 pidettävän kokouksen asialistalle. On odotettavissa, että normin luonnostekstiin tehdään ainoastaan vähäisiä muutoksia ennen 15. lokakuuta 2026 pidettävää kokousta. ES-RIS 2027/1 julkaistaan asiaa koskevalla verkkosivustolla (cesni.eu).

ES-RIS-normista tulee osa unionin lainsäädäntöä direktiivillä (EU) 2025/2482 muutetun direktiivin 2005/44/EY mukaisesti. Kuten direktiivin 2005/44/EY liitteessä III säädetään, jokitiedotuspalveluihin sovellettavat tekniset eritelmät ovat CESNIn hyväksymän jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS) viimeisimmässä painoksessa esitetyt eritelmät.

RNKK antaa päätöslauselman, jolla muutetaan RNKK:n määräyksiä lisäämällä viittaus normiin ES-RIS 2027/1.

Koska ES-TRIN 2027/1 sisältää viittauksia normiin ES-RIS 2027/1, on tärkeää, että CESNI hyväksyy molemmat normit 15. lokakuuta 2026 pidettävässä kokouksessaan. Samasta syystä kummankin normin soveltamisen olisi alettava samana päivänä eli 1. tammikuuta 2028.

2.2.2. 3. joulukuuta 2026 pidettävä kokous

ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1

ES-TRIN- ja ES-RIS-normien tulevien päivitysten vuoksi RNKK ilmoitti komissiolle aikovansa hyväksyä 3. joulukuuta 2026 pidettävässä täysistunnossaan päätöslauselmia, joilla muutetaan asiaa koskevia RNKK:n määräyksiä. Muutoksilla saatetaan erityisesti ajan tasalle RVIR-määräysten viittaukset normiin ES-TRIN 2027/1. Lisäksi sekä RVIR-määräyksiä että RPR-määräyksiä, joista jälkimmäiset muodostavat Reinin liikennesäännöt, on muutettava erityisesti normin ES-RIS 2027/1 käyttöön ottamista varten.

Sekä EU:n lainsäädännössä että RNKK:n määräyksissä on määrä ilmoittaa CESNIn normien soveltamisen alkavan 1. tammikuuta 2028. Näin oikeudellinen kehys säilyy yhtenäisenä kaikkialla EU:ssa ja kaikkien Reiniä koskevien sääntöjen osalta.

Eurooppalainen alusrunkotietokanta (EHDB)

RNKK on myös ilmoittanut komissiolle aikovansa hyväksyä 3. joulukuuta 2026 pidettävässä täysistunnossaan tai jossakin myöhemmässä kokouksessa RVIR-määräyksiin tehtävän muutoksen, jolla Reinin sisävesiliikennejärjestelmä saatetaan direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan vaatimusten mukaiseksi.

Komissio pitää direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan mukaisesti yllä alusrunkotietokantaa tukeakseen hallinnollisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on huolehtia vesiliikenteen turvallisuudesta ja parantaa sen sujuvuutta sekä varmistaa kyseisen direktiivin tuloksellinen soveltaminen. Alusrunkotietokannan uusi versio (EHDB2) on ollut täysin toiminnassa vuodesta 2025.

Jäsenvaltioiden on direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan 2 kohdan nojalla varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset merkitsevät alusrunkotietokantaan kustakin kulkuneuvosta muun muassa seuraavat tiedot: i) kulkuneuvon tunnistetiedot ja kuvaus, ii) tiedot annetuista, uusituista, korvatuista ja peruutetuista todistuksista ja iii) digitaalinen jäljennös kaikista toimivaltaisten viranomaisten direktiivin mukaisesti antamista todistuksista.

Jotta voidaan varmistaa alusrunkotietokannan uuden version täysimittainen ja tehokas käyttö, tietokantaan on tarpeen lisätä vastaavat tiedot myös sellaisista aluksista, joilla on Reinin sääntelykehyksen puitteissa myönnetty todistukset.

RVIR-määräysten muutoksella pyritään näin ollen saattamaan Reinin sisävesiliikennejärjestelmä direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan vaatimusten mukaiseksi. Muutoksella varmistetaan, että alusrunkotietokantaan siirretään direktiivissä määritetyt tunnistetiedot aluksista, joilla on Reinillä liikennöivien alusten tarkastustodistus (*Rhine Vessel Inspection Certificate*). Jatkamalla tietojen toimittamista koskevien vaatimusten yhdenmukaistamista varmistetaan, että alusrunkotietokannassa on tiedot yli puolesta Euroopan sisävesiliikenteen aluskantaan kuuluvista aluksista. Yhdenmukaistaminen on osoitus unionin ja RNKK:n välisestä tiiviistä yhteistyöstä, ja sillä pyritään myös säilyttämään sääntelykehysten pitkälle menevä yhdenmukaisuus. Lisäksi sen yhteydessä otetaan huomioon unionin todistusten ja Reinin todistusten vastavuoroinen tunnustaminen.

Luonnos RVIR-määräyksiin tehtäväksi muutokseksi on seuraava:

”Article 2.19 Base de données européenne sur les bateaux

6. La collecte, le traitement et l'accès aux données conservées dans la base de données européenne des bateaux (EHDB) visée à l'article 19 de la directive (UE) 2016/1629, ainsi que les types d'accès autorisés et les instructions concernant l'utilisation et le fonctionnement de la base de données, sont effectués conformément au règlement délégué de la Commission (UE) 2020/474.”

RVIR-määräysten mukaisten alusten sisällyttämisellä alusrunkotietokantaan on useita etuja, muun muassa seuraavat:

- 1) Alusten tiedot ovat helpommin saatavilla: EU:n jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten on helpompi saada alusten tietoja, mikä helpottaa niiden työtä ja parantaa tarkastusten ja valvontatoimien tehokkuutta.
- 2) Vesiliikenteen turvallisuus paranee: kun viranomaisilla on käytettävissään kattavat ja yhdenmukaistetut tiedot, ne pystyvät paremmin tunnistamaan ja lieventämään mahdollisia turvallisuusriskejä ja parantamaan näin Reinin vesiliikenteen turvallisuutta.

2.3. Unionin puolesta otettava kanta

Ehdotettu unionin kanta koskee sisävesialusten teknisiä vaatimuksia ja jokitiedotuspalveluja koskevien normien hyväksymistä CESNIn toimesta sekä päätöksiä, jotka RNKK tekee sääntelykehyksensä yhdenmukaistamiseksi asiaa koskevan unionin lainsäädännön kanssa sisällyttämällä CESNIn normit sääntelykehykseensä. Ehdotettu unionin kanta koskee lisäksi RNKK:n sääntelykehyksen mukauttamista direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan vaatimuksiin. Kummassakin tapauksessa tavoitteena on varmistaa Euroopan unionin sisävesiliikennettä ja Reinin sisävesiliikennejärjestelmää sääntelevän oikeudellisen kehyksen jatkuva ja yhdenmukainen ajantasaistaminen.

CESNIn normien hyväksyminen on toistuva osa unionin sisävesiliikenteen sääntelykehystä. Direktiivi (EU) 2016/1629 ja direktiivi 2005/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482, sisältävät viittauksia uusimpiin CESNIn normeihin. Näin varmistetaan, että sisävesialusten tekniset vaatimukset ja jokitiedotuspalveluja koskevat vaatimukset pysyvät ajantasaisina ja että niissä otetaan huomioon tekniikan kehitys ja käyttökokemukset. Unioni on aktiivisesti tukenut CESNIn perustamista sisävesiliikenteen yhteiseksi eurooppalaiseksi standardointielimeksi. Komissio osallistuu CESNIn työhön, ja EU:n ja RNKK:n jäsenvaltioiden asiantuntijat laativat normit unionin vahvistamien toimintapoliittisten tavoitteiden ja lainsäädännön prioriteettien mukaisesti. Osallistujavaltiot eli EU:n jäsenvaltiot ja Sveitsi tekevät päätökset CESNIn puitteissa yksimielisesti. Näin varmistetaan, että normit laaditaan laajassa yhteisymmärryksessä ja että kaikki asiaankuuluvat edut otetaan huomioon. Tähän laajaan yhteisymmärrykseen on päästy työryhmätasolla, ja se on virallistettava CESNIn täysistunnossa.

Alusten teknisiä vaatimuksia ja jokitiedotuspalveluja koskevan RNKK:n sääntelykehyksen säännöllinen yhdenmukaistaminen unionin oikeuden kanssa palvelee niin ikään yhteistä tavoitetta säilyttää yhtenäinen oikeudellinen järjestelmä, joka koskee sisävesiliikennettä niin Reinillä kuin kaikkialla Euroopan sisävesiväyläverkossa. Tällä yhdenmukaistamisella varmistetaan, että RNKK:n määräysten mukaisesti liikennöiviin aluksiin sovelletaan unionin oikeuden vaatimuksia vastaavia vaatimuksia ja päinvastoin. Yhdenmukaistamisella edistetään myös hallinnollisten ja teknisten järjestelmien yhteentoimivuutta.

RVIR-määräysten mukaisesti sertifioitujen alusten suunniteltu sisällyttäminen alusrunkotietokantaan helpottaa RNKK:hon kuulumattomien maiden mahdollisuuksia saada alusten tietoja ja parantaa näin sisävesiliikenteen turvallisuutta ja tehokkuutta. RNKK:ssa edustettuna olevat jäsenvaltiot ja Sveitsi hyväksyvät myös yksimielisesti RNKK:n päätökset, joilla ainoastaan yhdenmukaistetaan sen sääntöjä unionin vastaavan lainsäädännön kanssa.

Näin ollen unionin puolesta otettavana kantana olisi oltava tukea sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevan eurooppalaisen normin (ES-TRIN 2027/1) ja jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS 2027/1) ehdotettua hyväksymistä sekä RNKK:ssa hyväksyttävää RNKK:n määräysten vastaavaa muuttamista. Lisäksi olisi tuettava RVIR-määräysten muuttamista siten, että RVIR-määräysten alaisuudessa liikennöivät alukset sisällytetään alusrunkotietokantaan.

Ehdotettu kanta on täysin unionin sisävesiliikennepolitiikan mukainen, ja sillä edistetään tavoitteita, jotka koskevat korkean turvallisuustason varmistamista, sisävesiliikenteen digitalisoinnin ja yhteentoimivuuden edistämistä, alusten vapaan liikkuvuuden helpottamista ja tasapuolisten toimintaedellytysten säilyttämistä koko Euroopan sisävesiväyläverkossa. Se on direktiivien (EU) 2016/1629 ja 2005/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482, mukainen.

Unionin kanta on tarpeen, koska CESNIn hyväksymät normit ja RNKK:n vastaavat yhdenmukaistamista koskevat päätökset ovat omiaan vaikuttamaan unionin yhteisiin sääntöihin tai muuttamaan niiden soveltamisalaa SEUT-sopimuksen 3 artiklan 2 kohdan viimeisessä virkkeessä tarkoitettulla tavalla.

Direktiivin (EU) 2016/1629 31 artiklan 1 kohdassa ja muutetun direktiivin 2005/44/EY liitteessä III säädetään viittaamisesta uusimpaan asiaa koskevaan CESNIn normiin. Näin ollen CESNIn päätöksellä on välitön vaikutus mainittuihin direktiiveihin. RVIR-määräysten yhdenmukaistaminen direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan kanssa suurentaa alusrunkotietokantaan rekisteröitävien alusten määrää.

2.4. Menettelyllinen oikeusperusta

CESNI on standardointielin, joka toimii Mannheimin yleissopimuksen nojalla perustetun kansainvälisen järjestön eli RNKK:n alaisuudessa.

Normeista ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1, jotka CESNIn on määrä hyväksyä Mannheimin yleissopimuksen nojalla, syntyy oikeusvaikutuksia unionissa. Nämä suunnitellut säädökset voivat vaikuttaa ratkaisevasti EU:n lainsäädännön sisältöön ja erityisesti direktiiviin (EU) 2016/1629 ja direktiiviin 2005/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482. Tämä johtuu siitä, että direktiivin (EU) 2016/1629 31 artiklan 1 kohdassa ja muutetun direktiivin 2005/44/EY liitteessä III säädetään viittaamisesta uusimpaan asiaa koskevaan CESNIn normiin. Normien ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1 hyväksymisellä CESNI:ssä on näin ollen välitön vaikutus mainittuihin direktiiveihin, sillä niistä tulee uusimmat normit.

Myös normien ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1, jotka RNKK:n on määrä hyväksyä Mannheimin yleissopimuksen nojalla, hyväksymisestä syntyy unionille oikeusvaikutuksia, koska ne ovat Mannheimin yleissopimuksen 23 artiklan mukaisesti sitovia kansainvälisen oikeuden nojalla ja koska niillä voi olla ratkaiseva vaikutus edellä mainittujen direktiivien sisältöön. RVIR-määräysten mukaisesti sertifioidut alukset saavat liikennöidä unionin sisävesiväylillä direktiivin (EU) 2016/1629 7 artiklan nojalla. Aluksille RVIR-määräysten mukaisesti myönnettyjen todistusten tunnustaminen perustuu olettamukseen, jonka mukaan kyseiset alukset täyttävät unionin oikeudessa säädettyjä vaatimuksia vastaavat tekniset vaatimukset (ks. direktiivin (EU) 2016/1629 johdanto-osan 5 kappale). Jos RNKK ei hyväksyisi normia ES-TRIN 2027/1, direktiivin (EU) 2016/1629 tavoite yhteisen sisävesiliikennettä koskevan teknisen kehyksen säilyttämisestä vaarantuisi. Lisäksi jäsenvaltioille, jotka ovat myös RNKK:n sopimuspuolia, aiheutuisi toisistaan poikkeavia oikeudellisia velvoitteita unionin oikeuden ja RNKK:n sääntelykehyksen puitteissa.

Vastaavasti jokitiedotuspalvelujen perustamista ja toimintaa hallinnoidaan RNKK:n puitteissa RVIR- ja RPR-määräyksillä. Muutetun direktiivin 2005/44/EY 1 artiklassa edellytetään kuitenkin yhdenmukaistettujen jokitiedotuspalvelujen käyttöönottoa kaikkialla unionissa. Jokitiedotuspalveluja koskevien Reinin sisävesiliikennejärjestelmän teknisten standardien poikkeavuus vaarantaisi siksi tavoitteen, joka koskee yhdenmukaisten, yhteentoimivien ja saumattomien jokitiedotuspalvelujen varmistamista Euroopan sisävesiväyläverkossa.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta Mannheimin yleissopimuksen institutionaalisia rakenteita. Siksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

2.5. Aineellinen oikeusperusta

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö koskevat yhteistä liikennepolitiikkaa.

Siksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 91 artiklan 1 kohta.

2.6. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 91 artiklan 1 kohta yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

sisävesiliikenteen normien laadinnasta vastaavassa eurooppalaisessa komiteassa (CESNI) ja Reinin navigaation keskuskomissiossa (RNKK) Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevan eurooppalaisen normin (ES-TRIN 2027/1), jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin (ES-RIS 2027/1) ja Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiä (RVIR-määräykset) koskevan muutosehdotuksen hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Reinin vesiliikenteestä 17 päivänä lokakuuta 1868 tehty tarkistettu yleissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna 20 päivänä marraskuuta 1963 tehdyllä tarkistuksella, jäljempänä 'yleissopimus', tuli voimaan 14 päivänä huhtikuuta 1967. Yleissopimuksella säilytetään Reinin navigaation keskuskomissio, jäljempänä 'RNKK', ja vuonna 1815 perustettu Reinin sisävesiliikennejärjestelmä. RNKK:n yhteyteen perustettiin 3 päivänä kesäkuuta 2015 sisävesiliikenteen normien laadinnasta vastaava eurooppalainen komitea, jäljempänä 'CESNI', laatimaan etenkin aluksiin, tietotekniikkaan ja miehistöön liittyviä sisävesiliikenteen teknisiä normeja eri aloilla.
- (2) Yleissopimuksen 22 ja 23 artiklan mukaan RNKK voi antaa sitovia päätöslauselmia, joissa vahvistetaan tekniset vaatimukset sisävesialuksille Reinin sisävesiliikenteessä. CESNI:n hyväksymistä normeista tulee sitovia, kun RNKK:n asiaa koskevissa sitovissa päätöslauselmissa viitataan näihin normeihin.
- (3) Yleissopimuksen mukaan RNKK voi muuttaa jokitiedotuspalveluja (RIS) koskevaa sääntelykehystä viittaamalla CESNI:n hyväksymiin normeihin ja tekemällä kyseisistä normeista pakollisia yleissopimuksen soveltamisen yhteydessä.
- (4) CESNI:n odotetaan hyväksyvän päivitetyn sisävesialusten teknisiä vaatimuksia koskevan eurooppalaisen normin 2027/1, jäljempänä 'ES-TRIN 2027/1', sekä jokitiedotuspalveluja koskevan eurooppalaisen normin 2027/1, jäljempänä 'ES-RIS 2027/1', 16 päivänä lokakuuta 2026 pidettävässä kokouksessaan. Näiden normien hyväksymisen jälkeen RNKK aikoo hyväksyä 3 päivänä joulukuuta 2026 pidettävässä täysistunnossaan päätöslauselmia, joilla muutetaan sen sääntelykehystä, erityisesti Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiä (RVIR-määräykset) ja Reinin laivaliikennettä koskevia järjestysmääräyksiä (RPR-määräykset) siten, että niissä viitataan normeihin ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1. ES-TRIN 2027/1 korvaa normin ES-TRIN 2025/1 ja ES-RIS 2027/1 korvaa normin ES-RIS 2025/1.

- (5) Normissa ES-TRIN 2027/1 vahvistetaan sisävesialusten turvallisuuden varmistamiseen tarvittavat yhdenmukaiset tekniset vaatimukset. Se sisältää määräyksiä laivanrakennuksesta, sisävesialusten varustamisesta ja laitteista, erityismääräyksiä tietyistä alusryhmistä, kuten matkustaja-aluksista, työntökytkeistä ja säiliöaluksista, määräyksiä automaattisesta tunnistusjärjestelmästä, määräyksiä aluksen tunnistetiedoista, todistusmalleista ja rekisteristä, siirtymämääräyksiä sekä teknisen normin soveltamisohjeita.
- (6) Jos ES-TRIN 2027/1 hyväksytään, sillä on oikeusvaikutuksia yleissopimuksen sopimuspuolina oleviin jäsenvaltioihin ja ratkaiseva vaikutus unionin sääntöjen sisältöön. Kuten direktiivin (EU) 2016/1629 31 ja 32 artiklassa säädetään, komissio ajantasaisesti viittauksen uusimpaan ES-TRIN-normiin viipymättä ja asettaa normin soveltamispäivän, edellyttäen direktiivin 31 artiklan 2 kohdassa säädetyn mukaisesti, että CESNIn päätöksentekomenettelyn muutokset eivät vaaranna unionin etua.
- (7) Normissa ES-RIS 2027/1 vahvistetaan yhtenäiset tekniset eritelmät ja standardit, joilla tuetaan jokitiedotuspalveluja ja varmistetaan niiden yhteentoimivuus. Normin ES-RIS 2027/1 teknisissä eritelmissä ja standardeissa esitetään eritelmät, jotka koskevat sisävesiliikenteen elektronista merikarttajärjestelmää, elektronista alusten ilmoittautumisjärjestelmää, laivureille tarkoitettuja ilmoituksia, alusten paikannus- ja seurantajärjestelmiä sekä jokitiedotuspalvelujen käyttöön tarvittavien laitteiden yhteensopivuutta.
- (8) Direktiivissä 2005/44/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2025/2482, viitataan uusimpaan CESNIn hyväksymään ES-RIS-normiin.
- (9) Jos ES-RIS 2027/1 hyväksytään, sillä on oikeusvaikutuksia yleissopimuksen sopimuspuolina oleviin jäsenvaltioihin ja ratkaiseva vaikutus unionin oikeuden sisältöön.
- (10) RNKK:n odotetaan hyväksyvän tulevassa täysistunnossaan päätöslauselmat, joilla muutetaan RNKK:n määräyksiä siten, että niihin sisällytetään viittaus normeihin ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1. Tällainen muutos on kansainvälisen oikeuden nojalla sitova yleissopimuksen 1 ja 22 artiklan mukaisesti.
- (11) RNKK:n on tarkoitus muuttaa Reinillä liikennöivien alusten tarkastusmääräyksiä, jäljempänä 'RVIR-määräykset', joulukuussa 2026 pidettävässä tai myöhemmässä täysistunnossaan, jotta Reiniä koskeva sääntelyjärjestelmä voidaan saattaa direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan mukaiseksi. Tällä muutoksella on määrä ottaa käyttöön velvoitteita, jotka edellyttävät, että komission ylläpitämään alusrunkotietokantaan toimitetaan asiaankuuluvia tietoja sellaisista aluksista, joilla on RVIR-määräysten mukaisesti myönnetty todistus. Jos muutos hyväksytään, sillä on oikeusvaikutuksia yleissopimuksen sopimuspuolina oleviin jäsenvaltioihin.
- (12) Mahdollisimman korkean sisävesiliikenteen turvallisuustason edistämiseksi, alan teknisen kehityksen seuraamiseksi sekä aluksia koskevien vaatimusten yhteensopivuuden ja jokitiedotuspalvelujen yhteensopivuuden varmistamiseksi Euroopassa on tärkeää, että aluksia ja jokitiedotuspalveluja koskevat tekniset vaatimukset yhdenmukaistetaan mahdollisimman hyvin eri oikeudellisissa järjestelmissä Euroopassa.
- (13) Siksi on tarpeen vahvistaa unionin puolesta CESN:ssä ja RNKK:ssa sekä RNKK:n täysistunnossa otettava kanta, joka koskee RVIR-määräysten muuttamista.
- (14) Unionin kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat CESNIn ja RNKK:n jäseniä, toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. CESNI:ssä unionin puolesta otettava kanta on kannattaa normien ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1 hyväksymistä.
2. RNKK:ssa unionin puolesta otettava kanta on kannattaa kaikkia ehdotuksia, joilla RNKK:n määräyksiä yhdenmukaistetaan normien ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1 kanssa.
3. Normien ES-TRIN 2027/1 ja ES-RIS 2027/1 soveltamisen alkamispäivä on 1 päivä tammikuuta 2028.
4. RNKK:ssa unionin puolesta otettava kanta on kannattaa RVIR-määräyksiin tehtävää muutosta, jolla ne yhdenmukaistetaan direktiivin (EU) 2016/1629 19 artiklan kanssa.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa ja 1 artiklan 3 kohdassa vahvistetun kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat CESNI:n jäseniä, toimien yhdessä unionin edun mukaisesti.
2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa ja 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut kannat esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat RNKK:n jäseniä, toimien yhdessä unionin edun mukaisesti.

3 artikla

Vähäisistä teknisistä muutoksista 1 artiklassa esitettyihin kantoihin voidaan sopia ilman uutta neuvoston päätöstä.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*